

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1064/2009

tal-4 ta' Novembru 2009

li jistabbilixxi kwota tariffarja Komunitarja u mod għall-ġestjoni tagħha għall-importazzjoni tax-xgħir tal-maltu minn pajjiżi terzi

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 144(1) u l-Artikolu 148 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika skont l-Artikolu XXIV(6), u tal-Artikolu XXVII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi Doganali u l-Kummerċ (GATT) tal-1994 rigward il-modifika ta' konċessjonijiet fil-listi ta' impenn tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja, fil-qafas tal-adeżjoni tagħhom mal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾, approvat bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/333/KE ⁽³⁾, u l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-gvern tal-Kanada dwar il-konklużjoni tan-negozjati skont il-paragrafu 6 tal-Artikolu XXIV tal-GATT ⁽⁴⁾, approvat bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/444/KE ⁽⁵⁾, impenjat ruhha li tiftah kwota tal-importazzjoni ta' 50 000 tunnellata xgħir tal-maltu kull sena.
- (2) Attwalment, ir-regoli dwar l-implimentazzjoni għall-ġestjoni ta' din il-kwota huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1215/2008 tal-5 ta' Dicembru 2008 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwota tariffarja tal-Komunità għax-xgħir tal-maltu minn pajjiżi terzi u li jiehu d-deroga minn Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽⁶⁾.
- (3) L-użu tal-prinċipju "min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel" irriżulta pożittiv f'setturi agrikoli ohra, u għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni amministrattiva, jehtieg li din il-kwota tiġi amministrata skont il-metodu indikat fl-Artikolu 144(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007. Dan għandu jsir skont l-Artikoli 308a, 308b u 308c(1)

tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarji ⁽⁷⁾.

- (4) Fid-dawl tal-partikularitajiet marbutin mat-trasferiment minn sistema ta' ġestjoni għall-ohra, ikun xieraq li l-Artikolu 308c (2) u (3) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93ma jkunx applikabbli għal perjodu ta' kwota li jibda mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Dicembru 2010.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) ⁽⁸⁾ jipprovdi, fl-Artikolu 166 tiegħu, superviżjoni doganali għall-merkanzija rrilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni hielsa b'dazju mnaqqas minhabba l-użu tagħha għal skopijiet partikulari. Għandu jiġi żgurat li x-xgħir tal-maltu importat skont il-kwota tariffarja jkun mahsub għall-manifattura ta' birra stagjonata fil-bittijiet li fihom il-fagu, f'konformità mal-impenji internazzjonali Komunitarji.
- (6) Huwa mehtieg li tiġi pprovduta garanzija ta' livell għoli sabiex tkun żgurata ġestjoni adegwata tal-kwota u li din il-garanzija tkun applikata matul il-perjodu kollu tal-ipproċessar.
- (7) Fid-dawl tal-kwalità speċifika tax-xgħir importat mill-Istati Uniti tal-Amerika fil-qafas ta' din il-kwota, huwa xieraq li jitnaqqas l-ammont tal-garanzija għall-importazzjonijiet li jkunu akkumpanjati b'ċertifikat ta' konformità li dwaru ntlahaq ftehim mal-Gvern tal-Istati Uniti, skont il-proċedura ta' kooperazzjoni amministrattiva pprovduta fl-Artikoli 63, 64 u 65 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.
- (8) Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1215/2008 għandu jithassar u jinbidel b'Regolament ġdid. Madankollu huwa xieraq li r-Regolament imsemmi jinżamm applikabbli għal-licenzji tal-importazzjoni mahruġa għall-perjodi tal-kwota tal-importazzjoni ta' qabel dawk koperti b'dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 124, 11.5.2006, p. 15.⁽³⁾ ĠU L 124, 11.5.2006, p. 13.⁽⁴⁾ ĠU L 169, 29.6.2007, p. 55.⁽⁵⁾ ĠU L 169, 29.6.2007, p. 53.⁽⁶⁾ ĠU L 328, 6.12.2008, p. 20.⁽⁷⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.⁽⁸⁾ ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1.

(9) Il-miżuri pprovduti b'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni tal-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agricoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dan ir-Regolament jiftaħ kwota tariffarja fuq l-importazzjoni ta' 50 000 tunnellata ta' xgħir tal-maltu li taqà taht kodici NM 1003 00 maħsuba għall-manifattura ta' birra stagjonata fil-bittijiet li fihom il-fagu. In-numru tas-serje tal-kwota għandu jkun 09.0076.

2. Il-kwota msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi amministrata skont l-Artikoli 308a, 308b u 308c(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93. L-Artikolu 308c(2) u (3) ta' dak ir-Regolament ma għandux japplika għal perjodu ta' kwota li jibda mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Diċembru 2010.

3. Il-kwota msemmija fil-paragrafu 1 hija miftuħa fuq bażi annwali, għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru ("perjodu tal-kwota tariffarja tal-importazzjoni"). Id-dazju fuq importazzjoni li taqà taht il-kwota tariffarja għandu jiġi impost bir-rata ta' EUR 8 għal kull tunnellata.

Artikolu 2

Għal finijiet tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament:

- "żerriegħa mhassra" tfisser żerriegħa ta' xgħir, ċereali oħra jew hafur li jidher imħassar u li juri deterjorament ikkawżat minn mard, ġlata, shana, insetti jew fungus, maltemp u kull xorta oħra ta' ħsara fiżika;
- "xgħir negozjabbli b'saħħtu u sabih" ifisser żerriegħa tax-xgħir jew biċċiet ta' żerriegħa li mhumiex imħassra kif imfisser f'(a), bl-eċċezzjoni ta' żerriegħa mhassra minn ġlata jew fungus.

Artikolu 3

1. Il-benefiċċju tal-kwota tariffarja għandu jingħata jekk ix-xgħir importat jissodisfa dawn il-kriterji li ġejjin:

- piz speċifiku: 60,5 kg/hl jew iktar;
- żerriegħa mhassra: 1 % jew inqas;
- kontenut ta' umdi: 13.5 % jew inqas;
- xgħir negozjabbli b'saħħtu u sabih: 96 % jew iktar.

2. Konformità mal-kriterji ta' kwalità stabbiliti fil-paragrafu 1 għandha tiġi ċċertifikata permezz ta' wiehed minn dawn id-dokumenti li ġejjin:

- ċertifikat ta' analiżi magħmul wara talba tal-impurtatur mill-uffiċċju doganali tal-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni hielsa; jew
- ċertifikat ta' konformità għax-xgħir importat mahruġ minn awtorità governattiva tal-pajjiż ta' oriġini u rikonoxxut mill-Kummissjoni.

Artikolu 4

1. F'konformità mal-Artikolu 166 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008, ix-xgħir importat taht din it-tariffa għandu jkun soġġett għal sorveljanza doganali, sabiex jiġi żgurat li:

- ix-xgħir importat għandu jkun konvertit f'maltu fi żmien sitt xhur mid-data tal-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni hielsa; u
- il-maltu li jirriżulta jrid jintuza fil-manifattura ta' birra stagjonata fil-bittijiet li fihom il-fagu f'mhux aktar minn mija u ħamsin ġurnata mid-data li fiha x-xgħir jiġi pproċessat f'maltu.

L-ipproċessar tax-xgħir importat f'maltu għandu jkun meqjus li sar meta x-xgħir konvertit f'maltu jkun għadda mill-proċess ta' *steeping* (jiġi mgħaddas fil-likwidu).

2. Sabiex tkun żgurata l-konformità mal-obbligu msemmi fil-paragrafu 1, kif ukoll li jingabru d-dazji mhux imħallsa fil-każ li dan l-obbligu ma jiġix rispettatt, l-importaturi għandhom jiddepożitaw garanzija mal-awtoritajiet kompetenti tad-dwana. Din il-garanzija għandha tammonta għal EUR 85 għal kull tunnellata. F'każ li l-kunsinni ta' xgħir tal-maltu huma akkumpanjati minn ċertifikat ta' konformità mahruġ mill-Federal Grain Inspection Service (Servizzi ta' Inspejtorat Federali fuq Iz-Żerriegħa) minn issa 'l quddiem imsejjah (FGIS), il-garanzija hi mnaqqsa għal EUR 10 kull tunnellata.

3. Il-garanzija msemmija fil-paragrafu 2 tithallas lura malli tiġi pprovduta l-evidenza li ġeja lill-awtoritajiet doganali kkonċernati:

- il-kwalità tax-xgħir, stabbilita abbażi taċ-ċertifikat ta' konformità jew ċertifikat ta' analiżi, tissodisfa il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 3(1); u
- l-obbligu tal-ipproċessar imsemmi fil-paragrafu 1 twettaq fiż-żmien stipulat.

Artikolu 5

Iċ-ċertifikati mahruġa mill-FGIS għal xgħir tal-maltu destinati li jkun użat fil-manifattura ta' birra staġjonata fil-bittijiet li fihom il-fagu, u li mudell tagħhom jidher fl-Anness għal dan ir-Regolament, għandhom ikunu uffiċjalment rikonoxxuti mill-Kummissjoni skont il-proċeduri amministrattivi ta' kooperazzjoni kif speċifikat fl-Artikoli 63, 64 u 65 ta' Regolament (KEE) Nru 2454/93. Meta l-parametri analitiċi mdahhlin fiċ-ċertifikat ta' konformità mahruġ mill-FGIS juri konformità mal-istandards ta' kwalità tax-xgħir tal-maltu stabbiliti fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament għandhom jittiehdu mill-anqas kampjuni ta' 3 % tat-tagħbijiet li jaslu f'kull port ta' dhul matul is-sena tas-suq. Ir-riproduzzjoni tat-timbri awtorizzati mill-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerika għandha tiġi provduta lill-Istati Membri bl-iktar modi xierqa.

Artikolu 6

Ir-Regolament (KE) Nru 1215/2008 għandu jithassar. Madankollu, ikompli japplika għal-liċenzji tal-importazzjoni mahruġin għas-sena 2009 u sal-iskadenza tagħhom.

Artikolu 7

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet ġurnata wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Novembru 2009.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membre tal-Kummissjoni

ANNEX

Ċertifikat vojti ta' konformità mahruġ mill-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerika ghax-xghir tal-maltu destinat għall-manifattura ta' birra stagjonata fil-bittijiet li fihom il-fagu.



FORM FGIS-809
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

Approved OMB No. 0580-0013

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: **ISSUED AT:** **DATE OF SERVICE:**

IDENTIFICATION: **LOCATION:** **QUANTITY:** (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



APPLICANT NAME:

ISSUING OFFICE:

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

NAME OR SIGNATURE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a car or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified car or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsify, make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.027 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.